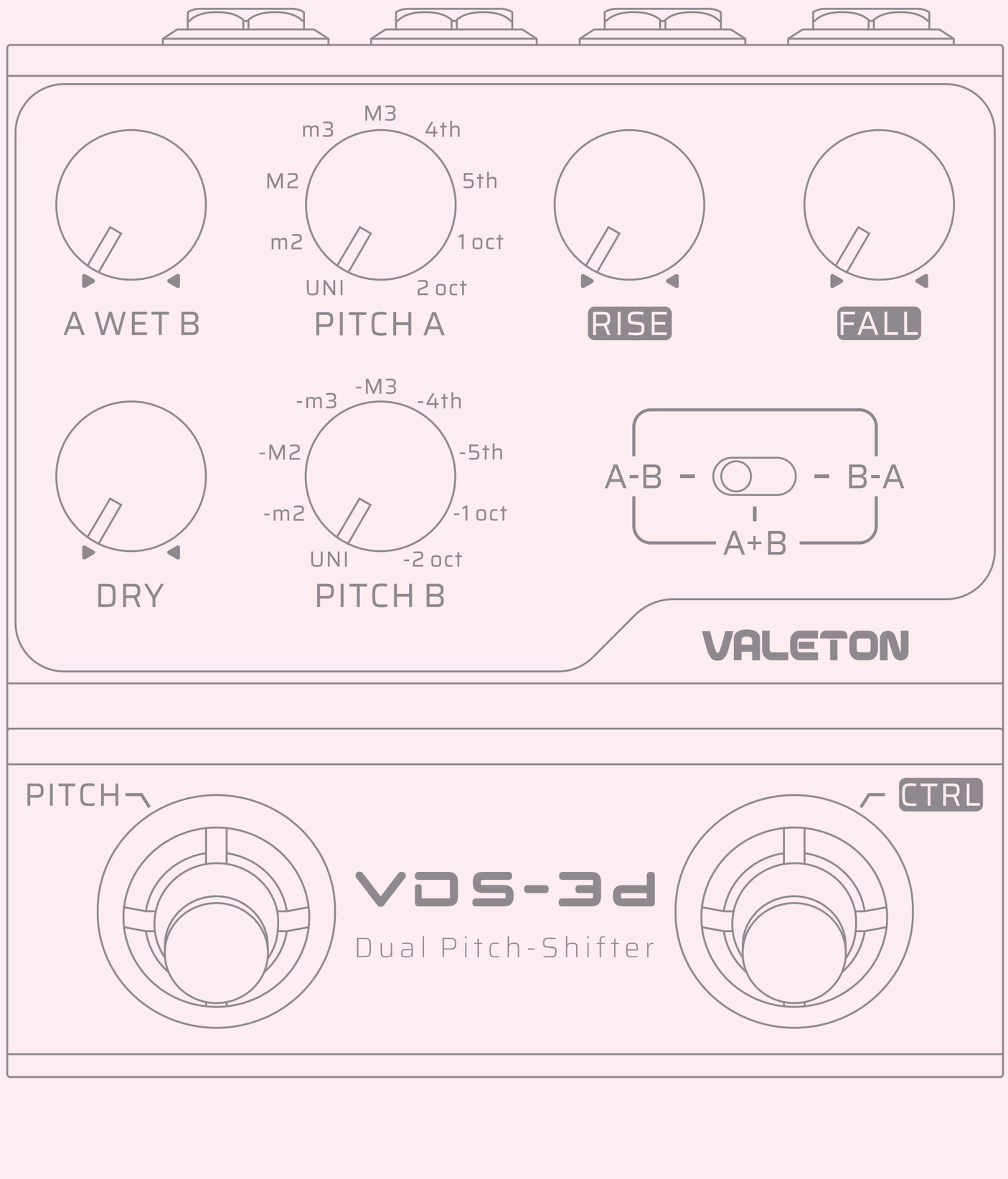
VDS-3d

Dual Pitch-Shifter

Benutzerhandbuch

Für Firmware V1.0.2



VALETON

※Aus Interesse an Produktverbesserungen können die Spezifikationen und/oder der Inhalt von Produkten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Verpackungsdesign, Handbuchinhalte, Zubehör, Größe, Parameter und Anzeigebildschirm) ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte erkundigen Sie sich beim örtlichen Lieferanten nach genauen Angeboten. Spezifikationen und Funktionen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Farben und Größe) können aufgrund umweltbedingter Faktoren je nach Modell variieren und alle Bilder dienen nur der Veranschaulichung.

Inhalt

WILLKOMMEN 1

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 1

BEDIENELEMENTE 5

ANSCHLÜSSE 7

BYPASS-AUSWAHL 7

ANWENDUNG 8

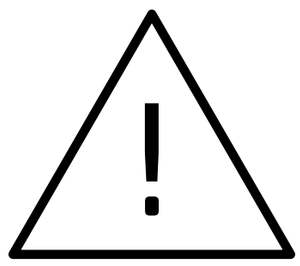
TECHNISCHE DATEN 9

WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf eines VALETON-Produkts. Wir wissen, dass es langwierig sein kann, aber lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig, um das Beste aus Ihrem VDS-3d herauszuholen. Bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Konsultationen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vorsichtsmaßnahmen



BITTE VOR DER BEDIENUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG LESEN.
Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort für spätere Konsultationen auf.
Bitte befolgen Sie immer die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, die unten aufgeführt sind.
Diese Vorsichtsmaßnahmen umfassen, sind aber nicht beschränkt auf:

Bestimmungsgemäße Verwendung

Stromversorgung & Netzkabel

Bitte prüfen Sie, ob die Spannungsspezifikation auf dem Gerät oder Netzteilaufsatz des Geräts mit Ihrem Stromnetz übereinstimmt.
Verwenden Sie das Gerät bitte nur mit einer geeigneten Stromversorgung, z. B. dem mitgelieferten Original-Netzteil.
Bei Verwendung eines Netzteilaufsatzes eines Drittanbieters stellen Sie bitte sicher, dass der Netzadapter den Strombedarf des Geräts erfüllt. Die Verwendung eines anderen als des angegebenen Adapters kann das Gerät beschädigen oder einen Funktionsfehler verursachen und ein Sicherheitsrisiko darstellen, z. B. kann eine falsche Polung ein Brandrisiko verursachen.
Valeton haftet nicht für physische Verletzungen von Ihnen oder anderen oder für Schäden am Gerät oder sonstigem Eigentum.
Wenn Sie den Adapter von der Steckdose trennen, ziehen Sie bitte immer am Stecker selbst. Am Kabel zu ziehen kann das Gerät beschädigen.
Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter abgetrennt wird und an einem sicheren Ort aufbewahrt wird.
Bitte ziehen Sie den elektrischen Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird oder während elektrischer Stürme.
Bitte verbinden Sie das Gerät mit einer geeigneten Steckdose mit Schutzerdung.

Nicht öffnen

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät nicht oder versuchen Sie nicht, die internen Teile zu zerlegen oder auf irgendeine Weise zu modifizieren.
Das Öffnen des Gehäuses kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen

Gefahren aussetzen.
Das Öffnen des Gehäuses oder eigenmächtige Reparaturen an diesem Gerät führen zum Verlust der Garantieberechtigung für dieses Gerät.
Falls das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, hören Sie sofort mit der Verwendung auf und wenden Sie sich an unser Serviceteam.

Warnung vor Wasser

Setzen Sie das Gerät nicht Regen aus, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder bei feuchten oder nassen Bedingungen und stellen Sie keine Behälter (wie Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die in Öffnungen auslaufen könnten. Wenn Flüssigkeiten wie Wasser in das Gerät eindringen, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
Führen Sie niemals einen elektrischen Stecker mit nassen Händen ein oder ziehen Sie ihn mit nassen Händen aus.

Warnung vor Feuer

Bitte stellen Sie keine brennenden Gegenstände oder offenen Flammen in die Nähe des Geräts, da sie ein Brandrisiko verursachen können.

Warnung vor elektromagnetischen Feldern

Vermeiden Sie bitte die Bedienung des Geräts in Bereichen mit starken elektromagnetischen Feldern. Andernfalls kann es zu Störgeräuschen, Funktionsstörungen oder sogar Datenverlust kommen.

Hörschaden

Bitte vermeiden Sie, alle Lautstärken auf das Maximum einzustellen, insbesondere bei Verwendung von Kopfhörern. Je nach Zustand der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplungen führen, die einen Hörverlust verursachen und die Lautsprecher oder Kopfhörer beschädigen können.
Bevor Sie das Gerät mit anderen Geräten verbinden, schalten Sie bitte die Stromversorgung aller Geräte aus. Außerdem, bevor Sie die Stromversorgung aller Geräte ein- oder ausschalten, stellen Sie sicher, dass alle Lautstärken auf das Minimum eingestellt sind. Andernfalls kann es zu Hörverlust, Stromschlag oder Geräteschäden kommen.

Standort

Bitte von Kindern fernhalten oder von einem Erwachsenen begleiten lassen.
Folgendes kann ein Erstickungsrisiko verursachen:

- Verschlucken kleiner Teile
- Kunststoffabdeckungen und anderes Verpackungsmaterial

Verdecken Sie das Gerät während der Verwendung nicht mit Stoffen und blockieren Sie keine Buchse des Geräts.
Das Gerät und das Netzteil werden bei längerem Gebrauch warm.
Bitte verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Bedingungen, die zu einer Funktionsstörung führen können:

- Extrem heiße oder kalte Umgebungen
- Sandige oder staubige Umgebungen

- Kontakt mit ätzenden Gasen oder Salzluft
- Orte mit extremen Vibrationen

Bevor Sie das Gerät verschieben, ziehen Sie bitte alle angeschlossenen Kabel und den Netzadapter ab.
Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf der Sie das Gerät abstellen, können sich seine Gummifüße verfärben oder die Oberfläche beschädigen.

Wartung

Bitte ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen.
Wischen Sie die Gehäuseflächen bei Verschmutzung mit einem weichen Tuch ab. Bei Bedarf das Tuch leicht feucht machen.
Verwenden Sie niemals Reiniger, Wachs oder Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzol oder Alkohol.

Bedienung

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Drehregler, Schalter, Buchsen und sonstige Bedienelemente aus.
Üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Bildschirm (falls vorhanden) oder das Gehäuse aus, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.
Bringen Sie keine Fremdkörper (flüssig oder fest) in das Gerät ein.

Funktionsstörung

Sobald eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:

- Das Gerät ist gefallen oder beschädigt worden
- Das Netzkabel oder der Stecker ist abgenutzt oder beschädigt
- Der Netzadapter ist defekt
- Es treten ungewöhnliche Gerüche oder Rauch auf
- Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen
- Während des Betriebs kommt es zu einem plötzlichen Tonverlust
- Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Gerät auf
- Das Gerät weist andere eindeutige Anzeichen einer Funktionsstörung auf (z. B. lässt es sich nicht einschalten, die Drehregler funktionieren nicht, die Lautstärke ist zu gering usw.)

Kontaktieren Sie dann bitte unser Serviceteam.

Zur Entsorgung

Beim Entsorgen dieses Produkts bringen Sie es bitte zu den zuständigen Sammelstellen, damit es gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung ordnungsgemäß behandelt wird.

Entsorgung des Verpackungsmaterials



Für den Transport und die Schutzverpackung wurden umweltfreundliche Materialien ausgewählt, die dem regulären Recycling zugeführt werden können.
Stellen Sie sicher, dass Plastiktüten, Verpackungen usw. ordnungsgemäß

entsorgt werden.
Entsorgen Sie diese Materialien bitte nicht einfach mit dem normalen Hausmüll, sondern stellen Sie sicher, dass sie zur Wiederverwertung gesammelt werden.

Entsorgung Ihres alten Geräts



Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermengt werden dürfen.
Durch die richtige Entsorgung dieser Produkte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch eine ungeeignete Abfallbehandlung entstehen könnten.
Weitere Informationen zur Sammlungs- und Wiederverwertung älterer Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Abfuhrdienst oder im Verkaufspunkt, an dem Sie die Artikel gekauft haben.
Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Elektro- und Elektronik-Altgeräte) in der jeweils geltenden Fassung.



Beachten Sie den Entsorgungshinweis für die Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung von Batterien

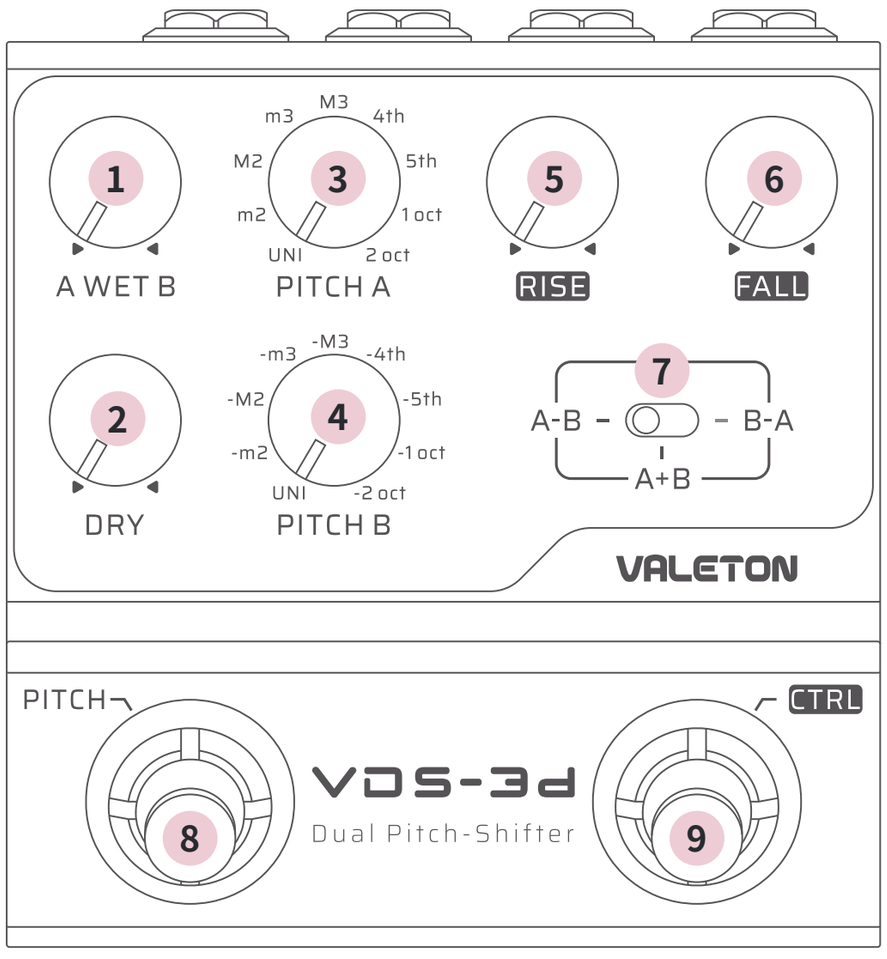


Batterien dürfen weder weggeworfen noch verbrannt werden, sondern gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gefährlicher Abfälle entsorgt werden.

Service-Kontakt

Bitte bereiten Sie Informationen vor, z. B. Modellname, Seriennummer, konkrete Symptome im Zusammenhang mit der Störung, Name, Anschrift und Telefonnummer usw.
Sie können das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder den Valeton-Support (service@valeton.net) kontaktieren.
Bitte verwenden Sie dieses Gerät gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung.
Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gilt als unsachgemäße Verwendung.
Valeton haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Änderungen am Gerät verursacht wurden.

BEDIENELEMENTE



1. A/B WET

Regelt das Mischverhältnis zwischen den Pitch-Versatzsignalen PITCH A und PITCH B. Mitte = 50/50, ganz links = nur PITCH A, ganz rechts = nur PITCH B.

2. DRY

Regelt die Lautstärke des Dry-Signals, Bereich 0–100 %. Dämpft den Pegel des Dry-Signals.

3. PITCH A

Wählt das Pitch-Intervall für PITCH A. Verfügbare aufsteigende Intervalle: Unison / kleine Sekunde / große Sekunde / kleine Terz / große Terz / reine Quarte / Quinte / Oktave / zwei Oktaven hoch.

4. PITCH B

Wählt das Pitch-Intervall für PITCH B. Verfügbare absteigende Intervalle: Unison / kleine Sekunde / große Sekunde / kleine Terz / große Terz / reine Quarte / Quinte / Oktave / zwei Oktaven runter.

5. RISE

Steuert die Anstiegszeit des Pitch-Shift-Effekts. In den Modi A→B / B→A ist dies die Übergangszeit von A zu B bzw. von B zu A. Im Modus A+B ist dies die Übergangszeit von A+B zu Unison.

6. FALL

Steuert die Abfallzeit des Pitch-Shift-Effekts. In den Modi A→B / B→A ist dies die Übergangszeit von B zurück zu A bzw. von A zurück zu B. Im Modus A+B ist dies die Übergangszeit von Unison zurück zu A+B.

7. Umschalter (3-stufig)

Wählt den Signalpfad während des Glide-Pitch-Shifts (A→B / B→A / A+B) aus.
A→B: Wenn CTRL lange gedrückt wird, um den Glide auszulösen, erfolgt der Pitch-Shift von A zu B.
B→A: Wenn CTRL lange gedrückt wird, um den Glide auszulösen, erfolgt der Pitch-Shift von B zu A.
A+B: Wenn der Fußschalter lange gedrückt wird, gleiten beide PITCH-A+B-Outputs zu Unison hinab.

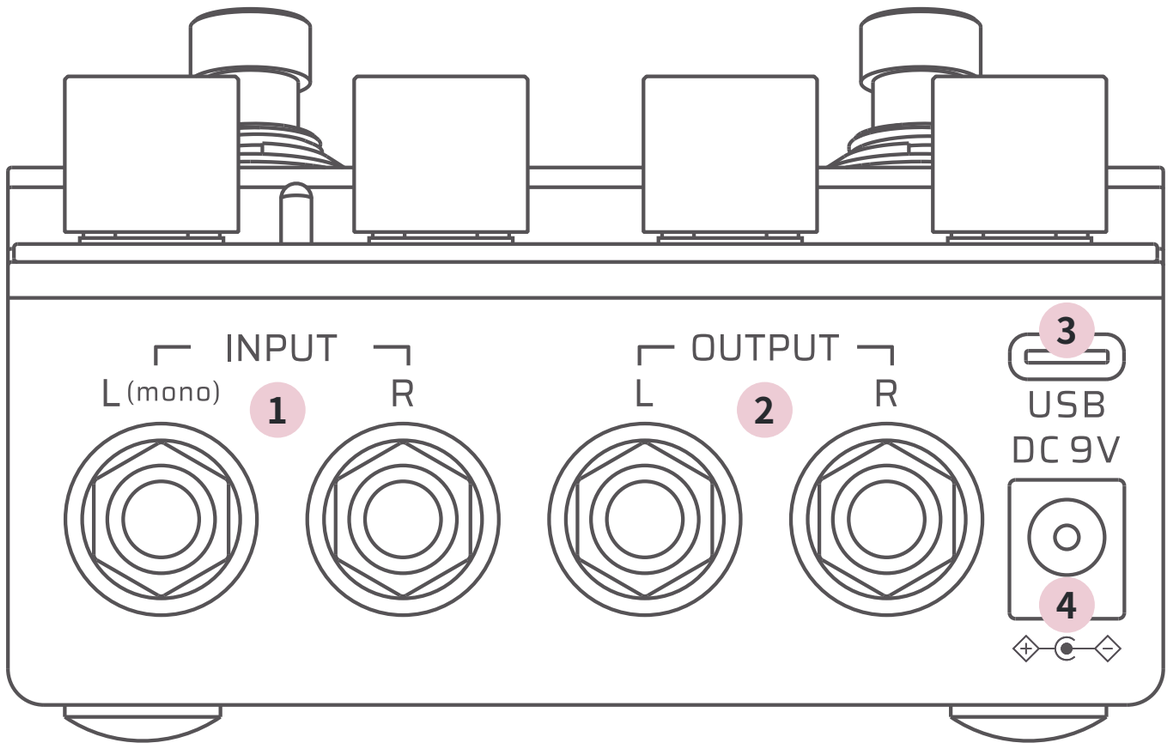
8. PITCH-Fußschalter

Kurzes Drücken schaltet den Pitch-Effekt ein/aus. Jedes Mal, wenn der Intervallregler für PITCH A oder B geändert wird, blinkt der LED-Ring einmal als Bestätigung.

9. CTRL-Fußschalter (Auslöser für dynamischen Pitch-Shift)

Der CTRL-Fußschalter aktiviert die Funktion für dynamischen Pitch-Shift. Der 3-Wege-Umschalter wählt drei Glide-Modi für sanfte Übergänge zwischen PITCH A / B / A+B. LED-Ringfarbe: Wenn sich der Umschalter in A→B oder B→A befindet, blinkt der Ring während des Drückens dunkelblau; im Modus A+B blinkt er indigoblau.
Wenn der PITCH-Effekt EIN ist, gilt beim Auslösen des dynamischen Shifts mit CTRL:
A→B: Drücken = sanfter Glide von PITCH A zu B; Loslassen = Glide zurück von B zu A.
B→A: Drücken = sanfter Glide von PITCH B zu A; Loslassen = Glide zurück von A zu B.
A+B: Drücken = sanfter Glide von PITCH A+B zu Unison; Loslassen = Glide zurück von Unison zu A+B.
Um den über CTRL ausgelösten Glide mit ausgeschaltetem PITCH-Effekt zu verwenden, stellen Sie das Pedal auf Buffered Bypass ein. Die Umschalterlogik lautet dann:
A→B: Drücken = sanfter Glide von Dry zu PITCH A; Loslassen = Glide zurück von PITCH A zu Dry.
B→A: Drücken = sanfter Glide von Dry zu PITCH B; Loslassen = Glide zurück von PITCH B zu Dry.
A+B: Drücken = sanfter Übergang von Dry auf PITCH A+B; Loslassen = Rückkehr von PITCH A+B auf Dry.

ANSCHLÜSSE



1. INPUT

L(mono): Linker Eingang (dient auch als Mono-Eingang).
R: Rechter Eingang.
Mono-Betrieb: Instrument/Quelle nur an L(mono) anschließen.
Stereo-Betrieb: Für vollen Stereo-Klang beide Eingänge L(mono) und R anschließen.

2. OUTPUT

L: Linker Ausgang.
R: Rechter Ausgang.
Mono-Betrieb: Ausgangssignal nur über die L-Buchse.
Stereo-Betrieb: Für Stereo beide Ausgänge L und R an Lautsprecher oder andere Geräte anschließen.

3. USB Type-C

Für Firmware-Updates mit einem PC verbinden.

4. DC 9V

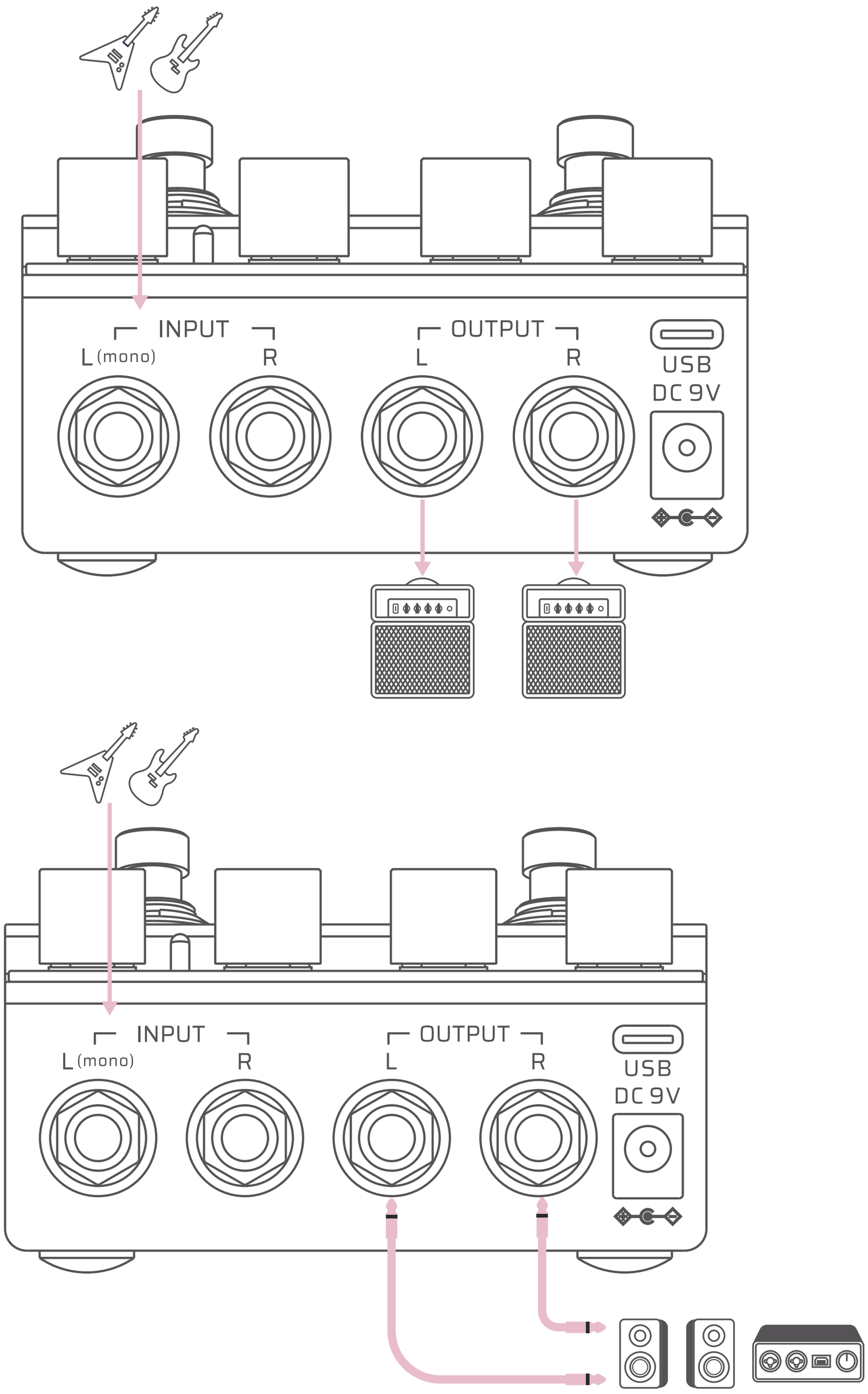
Standard-DC-Eingangsbuchse.

BYPASS-AUSWAHL

Gerät einschalten, während Sie beide Fußschalter längere Zeit gedrückt halten.
Sobald beide LED-Ringe leuchten, wählen Sie die Bypassart anhand der LED-Farbe aus:
Grün = True Bypass; Blau = gepufferter Bypass mit Tail Spill.
Sobald der gewünschte Bypassmodus ausgewählt ist, drücken Sie beide Fußschalter zur Bestätigung (die LEDs gehen aus). Die Einstellung wird gespeichert, danach können Sie das Pedal normal verwenden.

ANWENDUNG

Zweikanaliger Stereo-Ausgang. An zwei Gitarrenverstärker oder Monitoring-Systeme anschließen, um ein immersives Stereo-Tonbild mit reichhaltiger räumlicher Tiefe zu erzeugen.



TECHNISCHE DATEN

Eingangsbuchsen (L/R)
2 × 6,35 mm (1/4”) TS-Buchsen

Ausgangsbuchsen (L/R)
2 × 6,35 mm (1/4”) TS-Buchsen

Eingangsimpedanz
500kΩ

Ausgangsimpedanz
100Ω

USB
USB 2.0 Type-C

Stromversorgung
DC 9 V, 5,5 × 2,1 mm, Mitte negativ, 300 mA

Abmessungen
96 mm (L) × 100 mm (B) × 44,5 mm (H)

Gewicht
449 g